



# Köln

## Der Beste Assistent

\*Лучший помощник

### Пистолет клеевой Желімдеу тапаншасы **KGG 11/80**



#### ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Только для бытового использования  
Тек турм ыстық пайдалануға арналған

RUS

При покупке изделия в розничной торговой сети требуйте проверки его рабочего состояния, комплектности, наличия штампа торговой организации и даты продажи в гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия. (Бытовое назначение подразумевает под собой непрерывное использование в течение 15-20 минут, затем отключение на 5 минут). Применение изделия в профессиональных и коммерческих целях не предусмотрено.

#### ВНИМАНИЕ!

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДА ИЛИ ВЛАГИ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫВАТЬ КОРПУС. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ТОЛЬКО В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

1. Не используйте клеевой пистолет для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве.
2. Не допускайте использования клеевого пистолета неавтифицированными, несоответствующими лицами или людьми с недостаточными для использования клеевого пистолета данными.
3. В случае передачи клеевого пистолета другим лицам подробно расскажите о правилах его использования и дайте ознакомиться с настоящим руководством.
4. Не погружайте клеевой пистолет или отдельные его части в воду или другие жидкости.
5. Не используйте клеевой пистолет со следами влаги и в местах с повышенной влажностью. В случае эксплуатации в местах с высокой влажностью или в других неблагоприятных условиях, необходимо подключить клеевой пистолет через разделительные трансформаторы или устройства автоматического отключения электросети, с током срабатывания не более 10mA.
6. Не используйте клеевой пистолет, если есть риск возгорания или взрыва, например, vicinity легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
7. Переносите клеевой пистолет, держа его только за рукоятку.
8. Не переносите клеевой пистолет во включенном состоянии.
9. Убедитесь в том, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным на клеевом пистолете и в настоящем руководстве.
10. При работе с клеевым пистолетом пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками и очками.
11. При работе с клеевым пистолетом рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с клеевым пистолетом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.
12. Не оставляйте включенный клеевой пистолет без внимания.
13. Во избежание скачка запрещается прикасаться к соплу клеевого пистолета во время работ.
14. Избегайте попадания шнура питания на подвижную поверхность или на горячее сопло.
15. Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.
16. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.
17. Не прикасайтесь во время работы с клеевым пистолетом к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газосварным плитам, холодильникам).
18. Не кладите клеевой пистолет на бок сразу же после отключения, дождитесь полного остывания сопла.
19. При отключении клеевого пистолета от сети держитесь за штекер шнура питания.
20. Всегда отключайте клеевой пистолет от электросети, когда Вы его не используете, а также:
  - в случае любых неполадок;
  - перед сменой клеевых стержней, сопла или чистой;
  - после окончания работ.
21. Не пользуйтесь электроинструментом после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта электроинструмента.
22. При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо.
23. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.
24. Работа и техобслуживание должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством.
25. Не используйте чистящие средства, которые могут повредить инструмент (бензин и прочие агрессивные вещества).
26. Не разрешайте детям контактировать с электроинструментом.

#### ВНИМАНИЕ!

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КЛЕЕВОЙ ПИСТОЛЕТ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНИЯ ИЛИ В ИНЫХ УСЛОВИЯХ, МЕШАЮЩИХ ОБЪЕКТИВНОМУ ВОСПРИЯТИЮ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ, И НЕ СЛЕДУЕТ ДОВЕРЯТЬ КЛЕЕВОЙ ПИСТОЛЕТ ЛЮДЯМ В ТАКОМ СОСТОЯНИИ ИЛИ В ТАКИХ УСЛОВИЯХ!

#### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНСТРУМЕНТА

1. Во время работы держите клеевой пистолет только за рукоятку.
2. Не следует использовать поврежденные клеевые стержни. Запрещается использовать клеевые стержни ненадлежащего диаметра. Это может привести к перегреву или повреждению клеевого пистолета.
3. Запрещается устанавливать и использовать принадлежности, не входящие в комплект клеевого пистолета KGG 11/80 (за исключением клеевых стержней, которые являются расходным материалом).
4. Не рекомендуется сжигание асбестосодержащих материалов. Обязательно используйте респиратор при работе.
5. Рекомендуется работать в сухом хорошо проветриваемом помещении.

#### СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Курок подачи клея
2. Опора
3. Сопло
4. Приемник клеевых стержней
5. Отверстие для установки клеевых стержней
6. Индикатор сети
7. Рукоятка
8. Выключатель с индикатором
9. Шнур питания

#### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Руководство по эксплуатации
2. Клеевой пистолет
3. Клеевые стержни (2 шт.)

#### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением любых операций убедитесь, что клеевой пистолет выключен и отключен от питающей сети.

#### УСТАНОВКА КЛЕЕВОГО СТЕРЖНЯ

1. Вставьте клеевой стержень через отверстие (5), расположенное на тыльной стороне клеевого пистолета, до упора в приемник (4).
2. Не прилагая больших усилий нажмите на курок (1) для протаскивания клеевого стержня к нагревательному элементу
3. После завершения эксплуатации оставшуюся часть клеевого стержня можно оставить внутри пистолета.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**ВНИМАНИЕ!** Электроинструмент предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом в температурном диапазоне от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%. Пистолет клеевой KGG 11/80 применяется для склеивания чистых, сухих и обезжиренных поверхностей при помощи горячего плавкого клея в рамках бытовых нужд. Использование клеевого пистолета не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.

#### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Перед подключением электроинструмента к питающей сети, убедитесь, что параметры сети соответствуют 220-240 В – 50 Гц.
2. Подключите штекер шнура питания (8) к сети.
3. Переверните переключатель (7) в верхнее положение.
4. Для выключения электроинструмента отсоедините штекер шнура питания от сети.

#### ПОДГОТОВКА ПРОЦЕССА СКЛЕИВАНИЯ

Склеиваемые поверхности должны быть чистыми, сухими и обезжиренными. Гладким поверхностям необходимо придать шероховатость. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В целях очистки поверхностей не допускается использование легковоспламеняющихся растворителей! Температура окружающей среды и температура склеиваемых поверхностей должна быть не ниже +5°C и не выше +50°C. Быстро остывающие материалы, например, сталь, для улучшения склеивания рекомендуется предварительно подогреть.

#### СКЛЕИВАНИЕ

1. Выдвиньте опору (2) и установите клеевой пистолет на ровную поверхность.
2. При необходимости установите клеевой стержень.
3. Включите электроинструмент и подождите, пока нагреется сопло (3) (приблизительно 5 мин).
4. Нажмите на курок (1) для подачи клея через сопло. Наносить клей рекомендуется линиями или точками.
5. Соедините склеиваемые поверхности сразу после нанесения клеевого состава.
6. Дайте клею остыть перед использованием склеенных поверхностей/предметов.

**ВНИМАНИЕ!** При первом использовании клеевого пистолета, возможно, Вам придется использовать до двух клеевых стержней перед началом подачи клея из сопла.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не пытайтесь удалить неиспользованную часть стержня из клеевого пистолета. При необходимости сменить один клеевой стержень на другой, отпустите плавильную камеру, нажимая на курок, затем установите необходимый Вам стержень.

#### ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- ВНИМАНИЕ!** Перед проведением работ по техобслуживанию клеевого пистолета всегда отключайте шнур питания от электросети.
1. Хранить клеевой пистолет необходимо при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей.
  2. Клеевой пистолет не нуждается в специальном обслуживании, однако его корпус и рабочее место необходимо содержать в чистоте. Протирать пистолет следует слегка влажной тканью. Допускается применение слабого мыльного раствора. Избегайте попадания жидкостей внутрь клеевого пистолета. После чистки протрите клеевой пистолет сухой тканью.
  3. Остатки клея рекомендуется удалять только после полного остывания пистолета.

#### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте его проверки на предмет комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

1. Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
2. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
3. Обращаем Ваше внимание на исключительное бытовое назначение изделия.
4. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.
5. Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине предприятия-изготовителя.

#### 7.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
  - механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
  - применения изделия не по назначению;
  - неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные вещества, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
  - использование принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;
  - попадание внутрь изделия инородных предметов таких как пыль и т.п.
- 7.2. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.
- 7.3. На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия:
- наличие равнины на металлических элементах изделия;
  - обрывы и надорвы шнура питания;
  - сколы, царапины, сильные потерности корпуса.
- 7.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей его выход из строя. К безусловным признакам перегрузки относятся:
- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
  - потемнение или облупливание изоляции проводов.
- 7.5. На расходные материалы, подлежащие периодической замене, такие как клеевые стержни.
- 7.6. На изделия без читаемого серийного номера.

Обращаем ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

На детали и узлы, замененные при ремонте в авторизованном сервисном центре, предоставляется гарантия 3 месяца. Техническое обслуживание инструмента на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

#### СРОК СЛУЖБЫ

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации оборудования в рамках личных нужд и соблюдения правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы оборудования может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

#### УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность инструмента примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать изделие. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации электроинструмента в рамках личных нужд и соблюдения правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы электроинструмента может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товара.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте [www.kolner-tools.com](http://www.kolner-tools.com).



Импортер: ООО «Омега»  
Адрес: 432048, Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14  
Производитель: Джайнтоу Хитч Холп Интернационал Групп Сунshine Импорт анд Экспорт Корпорейшн  
Адрес: 17/F, Цзяну Интернационал Бизнес Мансион, №50, Чжунхуа роад, Нанкин, Китай  
Сделано в КНР

Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная мощность	80 Вт
Минимальная длина клевого стержня	45 мм
Диаметр клевого стержня	11 мм
Время нагрева	3-5 мин
Масса	0,23 кг

### БҮЙІМНІҢ ТАҒАЙЫНДАЛУЫ, ҚОЛДАНИЛУ АЯСЫ

KGG 11/80 желімдеу тапаншасы таза, құрғақ және майсыздандырылған беттерді тұрмыстық мұқтаждықтар аясында ыстық ерімтал желіммен желімдеу үшін қолданылады. Желімдеу тапаншасын тағайындалуы бойынша қолданбау келпідікті жеңуден бас тартудың неғдәмесі болып табылады.

### САҒЫҚ ШАРАПТАРЫ

- Желімдеу тапаншасын аялған нұсқаулықта көрсетілгендерден басқа мақсаттар үшін қолданбаңыз.
- Желімдеу тапаншасын білігісі, көмелетік жаққа толмаған тұтпағадың немесе желімдеу тапаншасын қолдануға физикалық деректері желігісіз адамдардың қолдануларына жол бермеңіз.
- Желімдеу тапаншасын басқа тұтпағаларға беру жағдайында оны пайдалану ережелері жөнінде толығырқ айтыңыз және аялған нұсқаулықпен таныстырыңыз.
- Желімдеу тапаншасын немесе оның жекелік бөліктерін суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Ылғалдың іздері бар және ылғалдылығы жоғары орнында желімдеу тапаншасын қолданбаңыз. Ылғалдылығы жоғары орнында немесе басқа да жұмысқа шарттарда пайдалану шарттарында желімдеу тапаншасын бөлетін трансформаторлар немесе 10МА артық емес іске қосылу төпмен электр энергиясын автоматты ақыратушы құрылғы арқылы қосу қажет болады.
- Егер жану немесе жарғыыс күәгі болса, мәселен, тез тұтанатын сұйықтықтар мен газдардың жанында желімдеу тапаншасын қолданбаңыз.
- Желімдеу тапаншасын тек оның тұтырасынан ұстамын ғана жылқытыңыз.
- Желімдеу тапаншасын іске қосылған күйде жылқытпаңыз.
- Жөлі параметрлерінің желімдеу тапаншасында және аялған нұсқаулықта көрсетілген параметрлерге сәйкестігіне көз жеткізіп алыңыз.
- Желімдеу тапаншасымен жұмыс істеу кезінде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Қажет болған жағдайда респираторды, арнайы қолғаптарды және көзілдіріктерді қолданыңыз.
- Желімдеу тапаншасымен жұмыс кезінде ешбір бөліктердің желімдеу тапаншасымен түйісетулері үшін қажетті күмді ионд сузынады. Сонымен қатар Сізге жұмысқа кедергі бола аялған немесе қажетсіз салдарларды шақара аялған ештененің жолғытына көз жеткізіңіз.
- Іске қосылған желімдеу тапаншасын қараусыз қалдырмаңыз.
- Күйлі қауіптарды болдырмау үшін жұмыс кезінде желімдеу тапаншасының шүмеліне жанауға тыйым салынады.
- Желілік кабелдің желімдеуші бетке немесе ыстық шүмекке тіліп кетулерін болдырмаңыз.
- Жұмыс аймағында балалағарды, жануарлардың немесе бөтен тұлғалардың болуларына жол бермеңіз.
- Жұмыс кезінде желімдеу тапаншасымен жерге түйкіталушы заттарға (мәселен, құбыр желілеріне, жылыту радиаторларына, газ плиталарына, төңкерілушілерге) жанаспаңыз.
- Желімдеу тапаншасын ақыратқаннан кейін бірден бүйірге қоймаңыз, шүмектің топықтай суағынын тосыңыз.
- Желімдеу тапаншасын желіден ажырату кезінде желілік кабелдің істікшесін ұстаңыз.
- Осаң оны қолданбаған кезінде, желімдеу тапаншасын ардайым желіден ажыратып отырыңыз, сонымен қатар:
  - көз келген аяулықтар жағдайында; \*
  - желімдік өзектерді, шүмекті ауыстырудың немесе тазалаудың алдында; \*
  - жұмыстар аяқталғаннан кейін.
- Электр құралын оның қурап қалуынан кейін немесе оңда қандай да болмасын бүгінудің іздері байқалса қолданбаңыз. Электр құралын диа-гностикалу және жеңуде үшін авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.
- Желілік кабель бүлінген кезде қуаңгөрге жол бермеу үшін оны даындаушы, немесе оның агенті немесе аналогты білікті тұлға ауыстыруы керек.
- Желілік кабелді ауыстыру қолданшыға тарифке сай авторландырылған сервистік орталыққа жүзеге асырылады.
- Жөндеу және текшіметкересту аялған нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.
- Құралды бүлдіруі мүмкін тазартылу құралдарды (бензин және басқа да агрессивті заттар) қолданбаңыз.
- Балалардың электр құралына жанауларына рұқсат бермеңіз.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАҒЫ

**АТАЛҒАН БҮЙІМДІ АЛКОГОЛДЫҚ НЕМЕСЕ ЕСІРТКІЛІК МАСАЙҒАН КҮЙДЕ НЕМЕСЕ ШЫНДЫҚТЫ ОБЪЕКТИВТІ ҚАБЫЛДАУҒА КЕДЕРГІҚАСАЙТЫН БАСҚА ДА ШАРТТАРҒА ҚОЛДАНУҒА ТҮЙІМ САЛЫҢАДЫ, ЖӨНЕ БҮЙІМДІ ОСЫҢДАЙ ЖАҒДАЙЛАРДЫ ЖӨНЕ ШАРТТАРДАҒЫ АДАМДАРҒА СЕНІП ТАПСЫРҒА БОЛМАЙДЫ!**

### ҚҰРАЛДЫ ҚАҰПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

- Жұмыс кезінде желімдеу тапаншасын тез тұтырасынан ұстаңыз.
- Бүлінген желімдік өзектерді қолданбау керек. Лайықсыз диаметрдегі желімдік өзектерді қолдануға тыйым салынады. Бұл желімдеу тапаншасының қызыл кетуіне немесе бүлінуіне әкеліп соқтыруы мүмкін.
- KGG 11/80 желімдеу тапаншасының жиынтығына кірмейтін керек-жарақтарды орнатуға және қолдануға тыйым салынады (шығын материалы болып табылатын желімдік өзектерді сөзге алмағандар).
- Құрамында талықтас бар материалдарды желімдеу ұсынылмайды. Жұмыс кезінде міндетті түрде респираторды қолданыңыз.
- Құрғақ жақсы желдетілетін бөлмелерде жұмыс істеу ұсынылады.

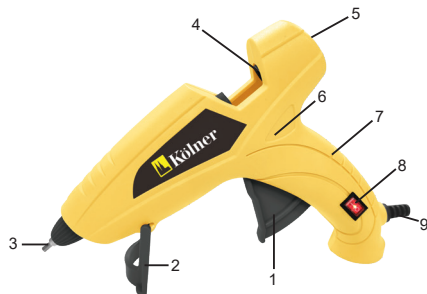


### ҚҰРАМДАС БӨЛІКТЕР

- Желім беруші шүрліңіпе
- Тірек
- Шүмек
- Желімдік өзектердің қабылдағышы
- Желімдік өзектерді орнатуға арналған саңылау
- Индикатор сөгі
- Тұтқа
- Ақыратқыш индикаторы
- Желілік кабель

### ЖЕТКІЗУ ЖІЙІНТЫҒЫ

- Пайдалану бойынша басшылық
- Желім тапанша
- Желімдік өзектер (2 дана)



### ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Көз келген амалдарды орындаудың алдында желімдеу тапаншасының сендірілгендігіне және қуат беруші желіден ажыратылғандығына көз жеткізіп алыңыз.

### ЖЕЛІМДІК ӨЗЕКТІ ОРНАТУ

- Желімдік өзекті желімдеу тапаншасының сыртжағында орналасқан саңылау (5) арқылы қабылдағышқа (4) тірелгенше дейін қойыңыз.
- Көп күш түсірей желімдік өзекті қыздырыш элементке итеру үшін шүрліңіпті (1) басыңыз.
- Пайдалану аяқталғаннан кейін желімдік өзектің қалған бөлігін тапаншаның ішінде қалдыруға болады.

**ПАЙДАЛАҢУ:** KGG 11/80 желімдеу тапаншасын тұрмыстық мұқтаждықтар аясында ыстық ерімтал желімдік көмегімен таза, құрғақ және майсыздандырылған беттерді желімдеу үшін қолданылады.

### ЖЕЛІМДЕУ ЖӘНЕ СӨНДІРУ

- Электр құралын қуат беруші желіге қосудың алдында желі параметрлерінің 220-240 В ~ 50 Гц сәйкес екендігіне көз жеткізіп алыңыз.
- Желімдік кабелдің (8) істікшесін желіге қосыңыз.
- Ақыратқышты (7) жоғары күйге ауыстырыңыз.

4. Электр құралын сөндіру үшін желілік кабелдің істікшесін желіден ажыратыңыз.

ЕСКЕРТУ: Қызу режимін орнату үшін ауыстырылатын төменгі күйге орнатыңыз.

**ЖЕЛІМДЕУ ТРОЛСӨНІ ДАЙЫНДАУ:** Желімдеуші беттер таза, құрғақ және майсыздандырылған болулары керек. Тегіс беттерге кедір-бұдырлық беру қажет болады.

ЕСКЕРТУ: Беттерді тазалау мақсатында тез тұтанатын өріткілділерді қолдануға рұқсат етілмейді! Қоршаған ортаның температурасы мен желімдеуші беттердің температурасы +5°C-тан төмен және +50°C-тан жоғары болмауы керек. Тез сұйылтын материалдарды, мәселен, болатты, желімдеуші жақсарту үшін алдың-ала қыздырып алу ұсынылады.

### ЖЕЛІМДЕУ

- Трелті (2) жылқытыңыз және желімдеу тапаншасын тегіс бетке орнатыңыз.
  - Қажет болған жағдайда желімдік өзекті орнатыңыз.
  - Электр құралын іске қосыңыз және шүмек (3) қырағанша дейін (шамамен 5 мин.) тоса тұрыңыз.
  - Желімді шүмек арқылы беру үшін шүрліңіпті (1) басыңыз. Желімді сызықтармен немесе нүктелермен жағу ұсынылады.
  - Желімді құрамды жаққаннан кейін бірден желімдеуші беттерді қосыңыз.
  - Желімделетін беттерді шарттарды қолданудың алдында желімнің суағынын тосыңыз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Желімдеу тапаншасын бірінші рет қолдану кезінде, Сізде желімнің шүмектен берілуі басталғанша дейін екі желімдік өзектерге дейін қолдануға тура келуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ: Желімдеу тапаншасынан өзектің қолданылмаған бөлігін алып тастауға тырысыңыз. Қажет болған жағдайда бір желімдік өзекті бақысауы ауыстырыңыз, шүрліңіпе басу арқылы балалықты қамераны босатыңыз, содан кейін Сізде қажетті өзекті орнатыңыз.

### САҒАТҒА ЖӨНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Желімдеу тапаншасына техшіметкересту бойынша жұмыстарды жүргізудің алдында әрқашан желілік кабелді электр желісінен ажыратып отырыңыз.

- Желімдеу тапаншасын +5°C-тан +40°C-ға дейінгі қоршаған ортаның температурасында және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80%-дан аспайтын, балаларға қолжетпейтін және жерлерде сақтау қажет.
- Желімдеу тапаншасы арнайы қызмет көрсетуді қажет етпейді, бірақ оның корпусы мен жұмыс орынын тазалықта ұстау қажет. Тапаншаны дымыл маталаммен аздап сүртуді керек. Әлсіз сабын ерітіндісін қолдануға рұқсат етіледі. Желімдеу тапаншасының ішіне сұйықтықтардың түсуін кету үшін болдырмаңыз. Тазалаудан кейін желімдеу тапаншасын құрғақ маталаммен сүртіңіз.
- Желімнің қалдықтарын тек тазалаушы қолданушының кейін ғана кетіру ұсынылады.

### КӨПТЕГЕ ЖАРАТУ

Пайдалануға жарамсыз бұйымды қадеге жарату кезінде қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін барлық шараларды қолданыңыз. Бұйымды өз бөлігіннен кедіре жаратуға тырысу жол болмайды. Арнайы қызметке жүгіну ұсынылады.

### ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ

Бұл өнім барлық талаптарын сақтаған кезде, осы пайдаланушы нұсқаулығын тиіс атқара келіңіз 3 жыл болуы тиі. Өндіруші-Фирма құдағын өзіне қалдырады конструкциясына және жанақтауды керек емес нашарлататын пайдалану тауар сапасы.

### КЕЛПІЛДІК ШАРТТАР

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығын және дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар келпідік талонның дұрыс топырылуын талап етіңіз.

- Келпідік міндеттемелер сатып алынған күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мертабаны), сатушының қолпаңбасы көрсетілген келпідік талоны дұрыс топырылған кезде ғана жүзеге асырылады. Сізде дұрыс топырылған келпідік талоны болмаған жағдайда біз Сіздің аялған ұйымның сапасы бойынша шағымныңады қабылдамауға мәжбүр боламыз.
- Тұтынушыларға жол бермеу үшін бұйыммен жұмыс жасауды бастамастан бұрын Сізден пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.
- Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуға ғана арналғандығына аударамыз.
- Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы аялған келпідік шарттардың құнықтың неғдәмесі болып табылады, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құдағын қорғау» Федералды заңының соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі.
- Бұйымға келпідік пайдалану мерзімі 12 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшектік желі арқылы сатылғаннан күнінен бастап ескетіледі.
- Біздің келпідік міндеттемелер тек келпідік мерзімнің ішінде анықталған аяулықтарға және дайындаушы-нәсірлерінің кінес бойынша жол берілген өндірісті, технологиялық және құрылымдық аяулықтарға ғана таралады.
- Келпідік міндеттемелер келесілерге таралмайды:
  - Бұйымда келесідей жағдайлардың нәтижесінде пайда болған аяулықтарға:
    - қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;
    - сыртқы және көз келген басқа да өсерлер арқылы шақырылған механикалық бүгінділер;
  - Бұйымды тағайындау бойынша қолданбау;
  - және/бар, жар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивті ортапар, қуат беруші электр желілері параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы талаптарына сәйкес болмауы секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы өсерлер;
  - өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлдабаған керек-жарақтарды, шығын материалдарды мен қосалқы бөлшектерді қолдану;
  - бұйымның ішінде бөтен заттардың түсіп кетуі немесе желімдеуші саңылаулардың көп мөлшердегі шаң, лай және т.б. секілді қалдықтардан бітеіліп қалуы.
- Уәкілетті емес тұлға арқылы ашылған, жөнделген немесе түрлендірілген бұйым.
- Бұйымда лайықсыз пайдаланудың немесе сақтаудың салдарынан пайда болған аяулықтарға:
  - бұйымның метал элементтерінде тоттардың болуы;
  - коллекторда қышқыл тотықтардың болуы;
  - желілік кабелдің үзілуі мен тілінуі;
- қорытушы.
- Электрлі қозғалтыштың немесе басқа тораттар мен бөлшектердің істен шығуларына әкеліп соқтыратын бұйымның асағын жүктеулінің нәтижелерінде пайда болған аяулықтар.

Асағын жүктеулінің сөзсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен тораттарының деформациялануы мен балқуы;
- сымдар оқшаулағыштарды қарауы немесе күюі.

- Мерзімдік ауыстырылып отыруға тиісті тораттарға, шығын материалдарына, ауыстырмалы бөлшектерге
- 7.6.Оңалтатын сериялық нөмірі жоқ бұйымға.

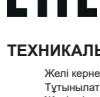
Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иетері) арқылы немесе оның қарақатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар келпідік талонның дұрыс топырылуын талап етіңіз. Авторландырылған сервистік орталықтарда ауыстырылған бөлшектер мен тораттарға 3 ай келпідік берілді. Құралға келпідік жағдайды орнату бойынша техникалық құлаңдыру тек авторландырылған сервистік орталыққа ғана жүргізіледі.

Дайындаушы-фирма сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мұқтаждықтары аясында пайдалану кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерін сақтау бұйымның қызметтік мерзімі осы нұсқаулықта көрсетілген мерзімнен айтарлықтай асып кетуі мүмкін екендігіне аудартады. Дайындаушы-фирма өзіне тауардың сапасын нашарлатпайтын құрамығы мен жиынтығына өзгерістер ентуу құдағын қалдырады. Сервистік орталықтардың тізімін саутыңдан немесе [www.kolner-tools.com](http://www.kolner-tools.com) сайттыңан білуге болады.

Импортер/шағымдарды қабылдауға уәкілетті тұлға : «ОМЕГА ЖШҚ Мекен-жай: 432048, Ресей, Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14.

Дайындаушы: Джайнтоу Хитч Холп Интернационал Групп Сунshine Импорт анд Экспорт Корпорейшн Мекен-жай: 17/F, Цзяну Интернационал Бизнес Мансион, №50, Чжунхуа роад, Нанкин, Қытай ҚҰР жасалған Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның топтамдағы реттік нөмірі.



## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Желі кернеуі / Жілілік	220-240 В ~ 50 Гц
Тұтынылатын қуат	80 Вт
Желімдік өзектердің диаметрлері	45 мм
Қызу уақыты	11 мм
Желілік кабелдің ұзындығы	3-5 мм
Қызметтік мерзімі	3 жыл
Салмағы	0,23 кг